



# Mini VOICE GSM

Combinatore Telefonico GSM con  
funzione apricancello su uscita relè

## Manuale Tecnico



COMUNICATORE	ATTIVATORE
<ul style="list-style-type: none"><li>• Rubrica 10 num</li><li>• Morsetto di blocco</li><li>• Ascolto ambientale</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Riconoscimento ID chiamante</li><li>• Relè scambio libero</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Controllo CLI/ID disattivabile per utenti illimitati.</li><li>&gt; Led di segnalazione presenza rete / attivazione uscita.</li><li>&gt; Dimensioni ridotte per alloggiamento in scatola di derivazione</li><li>&gt; Programmazione da menù remoto</li><li>&gt; Alimentazione da 10 a 30 Vdc</li></ul>	

## NORME GENERALI DI SICUREZZA

Sicurezza delle persone



**Leggere le istruzioni.** Tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'operatività devono essere lette prima che il prodotto sia messo in funzione. **Conservare le istruzioni.**

Le istruzioni per la sicurezza ed operatività devono essere conservate per consultazioni future. **Seguire le istruzioni.** Devono essere seguite tutte le istruzioni per l'operatività e per l'utilizzo del prodotto. **Precauzioni particolari.** Rispettare tassativamente l'ordine delle istruzioni di installazione e collegamento descritte nel manuale. Verificare le indicazioni riportate sulla targa di identificazione; esse devono corrispondere alla vostra rete elettrica di alimentazione ed al consumo elettrico. **Riparazioni.** Non tentare di riparare il prodotto da soli. Aprire o rimuovere il coperchio potrebbe esporre ad una tensione pericolosa. **Operazioni di installazione, messa in servizio e manutenzione.** Solo persone qualificate devono operare nell'installazione, nell'eventuale ricerca guasti ed in generale, per qualunque tipo di intervento sull'impianto o sul prodotto. **Attenzione!** Se l'apparecchiatura contiene batterie, queste possono costituire un rischio di scossa elettrica o di ustione dovuto all'elevata corrente di cortocircuito. E' necessario attenersi alle seguenti precauzioni: > Togliersi orologi, anelli, braccialetti, o qualsiasi altro oggetto metallico. > Utilizzare oggetti con manici isolati. > Non appoggiare utensili o oggetti metallici sulle batterie. > Non tentare di modificare i cablaggi o i connettori delle batterie.



Sicurezza del prodotto

**Precauzioni particolari.** Non posizionare il prodotto in prossimità di liquidi oppure in un ambiente ad umidità eccessiva. Non lasciare penetrare del liquido o corpi estranei all'interno dell'apparecchiatura. Non ostruire le griglie di areazione. Non sottoporre l'oggetto all'esposizione dei raggi solari oppure in prossimità di fonti di calore.

## INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE



**Note per lo smaltimento del prodotto valide per la comunità europea.** Questo prodotto è stato progettato ed assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano, ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore, dietro l'acquisto di uno nuovo, equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso. Nel caso il prodotto contenga delle batterie, è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento.

Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche. Il simbolo rappresentato in figura, rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori. L'immissione sul mercato dopo il 01/07/2006 di prodotti non conformi al DLgs 151 del 25/7/2015 "dir. rOHS RAEE" è amministrativamente sanzionato. **Smaltimento pile e batterie.** Le pile e le batterie al piombo contengono sostanze nocive! Alla fine del loro ciclo di vita, non devono essere smaltite con i rifiuti comuni, ma devono essere consegnate ad un centro di riciclaggio e smaltimento dei rifiuti autorizzato.

**Pb**

## **Mini VOICE Combinatore telefonico GSM per uso DOMOTICO ed ANTIFURTO**

Dimensioni ridotte per installazione facilitata

Programmazione tramite menù vocale telefonico

n.1 ingresso di attivazione + n.1 ingresso di blocco

n.1 uscita relè a scambio libero attivabile in chiamata, con squillo o in domotica

Rubrica di 10 numeri con trasmissione in vocale e/o SMS

Ascolto ambientale

Alimentazione da 10÷24 Vac o Vdc - Dim. 59x89x22 mm (escluso antenna 50 mm)

### **SOMMARIO**

#### **INFORMAZIONI ED OPERAZIONI PRELIMINARI**

Pag.4

#### **1. GESTIONE USCITA**

Pag.7

#### **2. SETUP**

**2.1 Gestione Rubrica + FUNZIONE UTENTI INFINITI**

**2.2 Cicli Di Chiamata**

**2.3 Ripetizione Messaggio**

**2.4 Ascolto Messaggio**

**2.5 Registrazione Messaggio**

Pag.8

#### **3. CAMBIO CODICE**

Pag.11

#### **4. LIVELLO SEGNALE**

Pag.12

#### **5. ASCOLTO AMBIENTALE**

Pag.12

#### **USO DEGLI SMS**

PERSONALIZZAZIONE SMS ALLARME

AGGIORNAMENTO ORARIO

CONFIGURAZIONE USCITA

ATTIVAZIONE (DISATTIVAZIONE) USCITA

SMS DI STATUS

CREDITO RESIDUO

RIEPILOGO CONFIGURAZIONE

SCADENZA SIM

AGGIUNGERE - ELIMINARE NUMERI SULLA SIM

Pag.13

#### **INSTALLAZIONE E CONNESSIONI**

Pag.18

#### **GARANZIA E CONFORMITA'**

Pag.19

## ATTENZIONE !

- IL CODICE PIN DELLA SIM DEVE ESSERE DISABILITATO.
- Alimentare il combinatore dopo aver inserito la SIM nell'apposito slot.
- Tutti gli inserimenti e i disinserimenti della SIM devono avvenire a combinatore spento.
- Il codice di accesso di default è **1234**

## Mini VOICE COME ATTIVATORE DOMOTICO

Il Mini VOICE dispone di un'uscita relè a scambio libero, che può essere attivata (disattivata) in 4 modi:

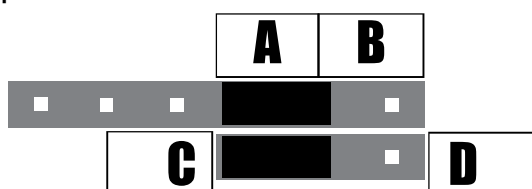
- 1: In chiamata, navigando nel menù interattivo vocale
- 2: Mediante l'invio di un SMS (vedi USO DEGLI SMS)
- 3: Con uno squillo dai numeri in rubrica (vedi SETUP / GESTIONE RUBRICA)
- 4: **Con la Funzione Domotica**

**Il Mini VOICE riconosce il numero chiamante e se presente nella memoria della SIM, chiude la comunicazione ed attiva (o disattiva) il relè.** Questo consente di memorizzare centinaia di numeri; tutti quelli che riesce a contenere la memoria della SIM.

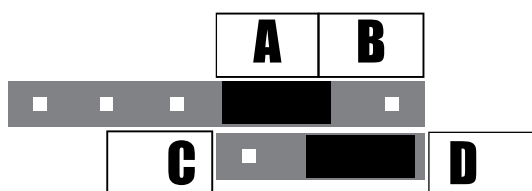
La memorizzazione dei numeri può avvenire inserendo la SIM destinata al Mini VOICE, all'interno di un cellulare, seguendo le funzionalità del telefonino. Oppure può avvenire mediante l'invio di SMS di configurazione, che permettono al Mini VOICE di scrivere nella memoria della SIM (vedi USO DEGLI SMS).

## CONFIGURAZIONE INGRESSI

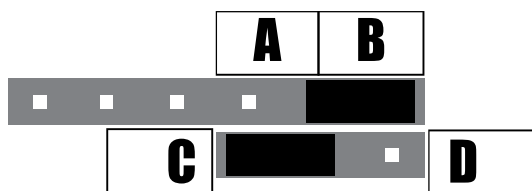
Il Mini VOICE è completo di un ingresso di invio comunicazioni ed un ingresso di blocco. Entrambi possono essere configurati per funzionare "a dare" o "a mancare" e a negativo o a positivo.



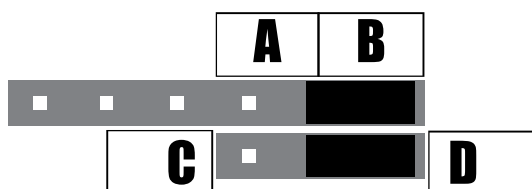
A + C = NEGATIVO A DARE



A + D = POSITIVO A MANCARE



B + C = NEGATIVO A MANCARE



B + D = POSITIVO A DARE

## SIGNIFICATO DEI LAMPEGGI DEL LED

Lampeggio ogni 3 secondi = rete GSM presente

Lampeggio ogni 1 secondo = ricerca rete GSM

Lampeggio veloce = Relè attivo

Acceso fisso = in chiamata

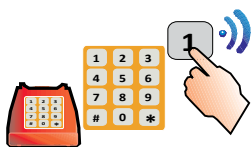
## NAVIGAZIONE NEL MENU' REMOTO

Il menù interattivo di Mini VOICE è accessibile via telefono semplicemente chiamando il numero della SIM al suo interno. La voce guida, DOPO AVER CHIESTO IL CODICE ACCESSO, scandisce il menù. Digitare le cifre relative alle sezioni che si vuole visitare.

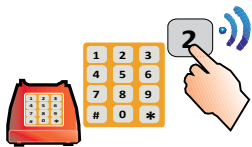
Con \* si torna al menù precedente, mentre digitando # si confermano le impostazioni impartite (dove necessario).



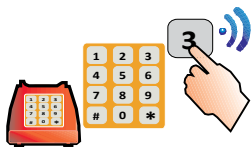
Il codice di fabbrica è 1234



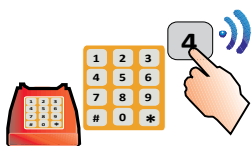
1 GESTIONE USCITA



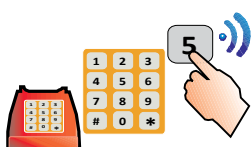
2 SETUP



3 CAMBIO CODICE



4 LIVELLO SEGNALE



5 ASCOLTO AMBIENTALE

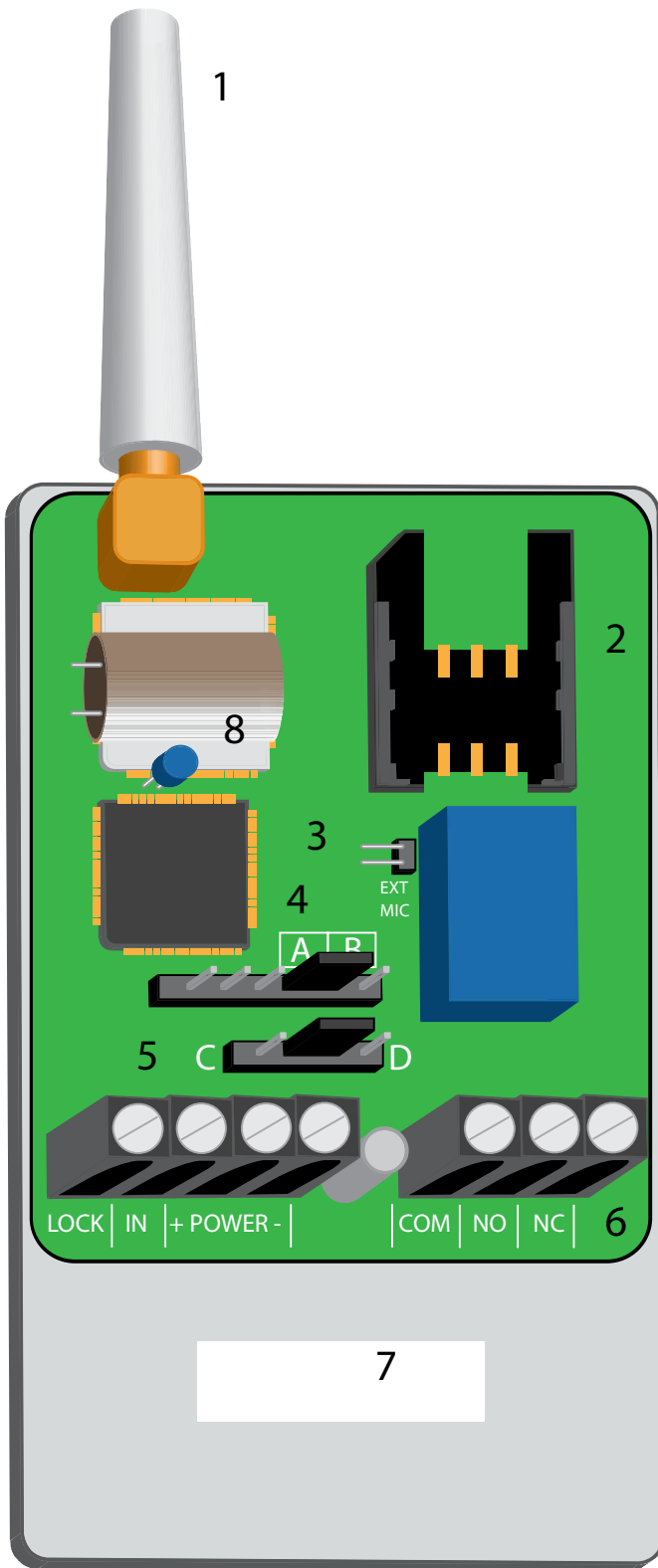
## OPERAZIONE DI RESET

Disporre il jumper A - B, sui connettori 3 e 4, come in figura.

Alimentare il combinatore e successivamente disalimentarlo per riportare il jumper nella posizione desiderata.

Il reset non cancella il messaggio vocale.





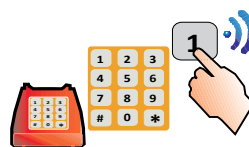
- 1 Antenna
- 2 Porta SIM
- 3 Connettore Microfono
- 4 Jumper A - B
- 5 Jumper C - D
- 6 Morsettiera
- 7 Foro Passacavi
- 8 LED

## 1.GESTIONE USCITA

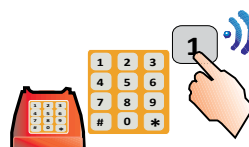
Il sottomenù n.1 serve per comandare l'Uscita Relè in dotazione al Mini VOICE. Per attivarla (disattivarla) premere il tasto 1 della tastiera del telefono dal quale si sta chiamando. Il comportamento dell'uscita sarà coerente con la programmazione ad essa associata (vedi USO DEGLI SMS/CONFIGURAZIONE USCITA).



1 GESTIONE USCITA



USCITA SPENTA



USCITA ACCESA

Ad ogni digitazione del tasto 1, il combinatore esegue il comando e risponde con lo stato dell'uscita.

**ATTENZIONE** (solo per la rev. di FW 2016):

Nel caso in cui l'uscita sia programmata impulsiva con tempo relativamente breve, può succedere che la voce guida non faccia in tempo a comunicare il cambio di stato, prima che l'uscita torni nello stato di riposo. In questo caso potrebbe sembrare che l'attivazione non sia mai avvenuta, perché il Mini VOICE non ha fatto in tempo a pronunciare: "USCITA ACCESA".

**IMPORTANTE:**

E' possibile attivare e disattivare l'uscita anche mediante l'invio di SMS (vedi USO DEGLI SMS).

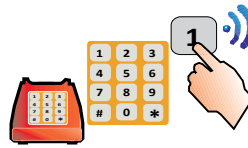
## 2.SETUP

### 2.1 Gestione Rubrica

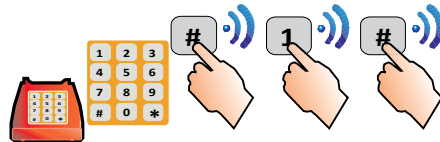
In questo sottomenù si può PROGRAMMARE o VERIFICARE la rubrica dei numeri telefonici.



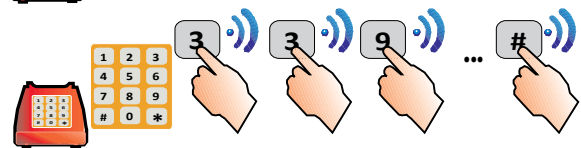
1 GESTIONE RUBRICA



SELEZIONA N.DI RUBRICA  
#PER PROGRAMMAZIONE  
RUBRICA



INSERISCI N. TELEFONICO



NON inserendo alcun numero e digitando #, si cancella la posizione della rubrica che si sta programmando



INSERISCI CHIAMATA  
VOCALE PER INGRESSI



NON inserendo 1 e digitando #,  
il numero programmato NON riceverà alcuna chiamata vocale



INSERISCI INVIO SMS  
PER INGRESSI



NON inserendo 1 e digitando #,  
il numero programmato NON riceverà alcun SMS



INSERISCI USCITA



NON inserendo 1 e digitando #,  
il numero programmato NON attiverà il rele con lo squillo



N. DI RUBRICA 1, NUMERO TELEFONICO 339...

Alla fine viene ricapitolata la programmazione appena effettuata

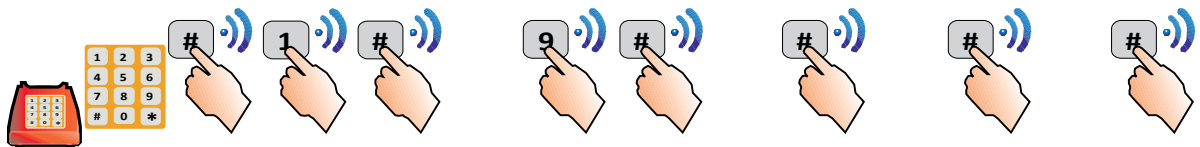


## 2.SETUP

### FUNZIONE UTENTI INFINITI

Questa funzione riguarda l'utilizzo del Mini VOICE come APRICANCELLO. E' possibile fare in modo che QUALSIASI numero di telefono chiami il combinatore, provochi l'attivazione del relè. Basterà che alla prima posizione libera della rubrica, venga programmata la cifra "9" al posto del numero di telefono. Non è necessario associare chiamata, SMS o uscita.

SELEZIONA N.DI RUBRICA  
#PER PROGRAMMAZIONE  
RUBRICA



#### ATTENZIONE:

NON programmare alcun numero di telefono, prima della posizione occupata dal "9", implica che da quel momento in poi, NESSUN numero chiamante, potrà più accedere alla programmazione ed effettuare modifiche, finché non verrà eseguito il reset di fabbrica. A tal proposito si consiglia di inserire almeno il numero di chi, non essendo abilitato ad attivare l'uscita, possa chiamare ed accedere al menù di configurazione.

## 2.SETUP

### 2.2 Cicli Di Chiamata

In questo sottomenù si può PROGRAMMARE o VERIFICARE il numero di cicli di chiamate impostato sul combinatore. Si possono programmare fino a 3 cicli, che corrispondono a 3 chiamate verso ogni num. memorizzato in rubrica (a meno che non venga interrotto il ciclo).



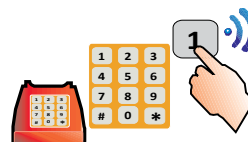
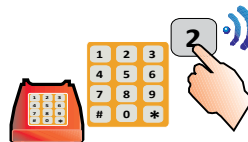
2 CICLI DI CHIAMATA



CICLI DI CHIAMATA: DUE



CICLI DI CHIAMATA: UNO



La voce guida ripete in continuazione quanti cicli sono programmati. Digitando la cifra desiderata, il combinatore programma il nuovo valore ed aggiorna il messaggio vocale

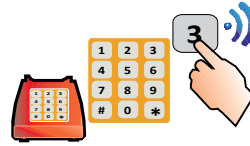
## 2.SETUP

### 2.3 Ripetizione Messaggio

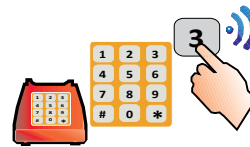
In questo sottomenù si può PROGRAMMARE o VERIFICARE il numero di ripetizioni del messaggio preregistrato. Si può impostare il combinatore affinché ripeta il messaggio, fino a 3 volte per ogni chiamata (a meno che non venga interrotto prima, mediante digitazione del codice).



3 RIPETIZIONE MESSAGGIO



RIPETIZIONE MESSAGGIO: DUE



RIPETIZIONE MESSAGGIO: TRE

La voce guida ripete in continuazione quante ripetizioni sono programmate. Digitando la cifra desiderata, il combinatore programma il nuovo valore ed aggiorna il messaggio vocale

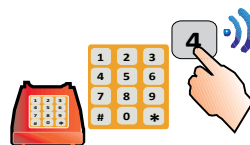
## 2.SETUP

### 2.4 Ascolto Messaggio

In questo sottomenù si può ASCOLTARE il messaggio preregistrato.



4 ASCOLTO MESSAGGIO



"ALLARME INGRESSO UNO"

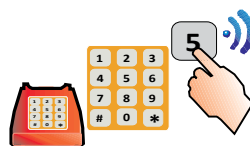
## 2.SETUP

### 2.5 Registrazione Messaggio

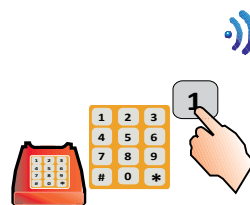
Usare questo sottomenù per REGISTRARE il messaggio vocale. Ripetere l'operazione per sovrascrivere il vecchio messaggio con uno nuovo.



5 REGISTRAZIONE MESSAGGIO



DIGITA MESSAGGIO  
DA REGISTRARE



PRONTI PER LA REGISTRAZIONE  
"beep....."

La voce guida ci dà il via per pronunciare il messaggio che vogliamo registrare. Si hanno a disposizione 20 secondi, oltre i quali il Mini VOICE interrompe la registrazione. Se il messaggio dura meno, possiamo digitare # per interrompere la registrazione.



*"attenzione, allarme in casa del  
sig. Rossi"*

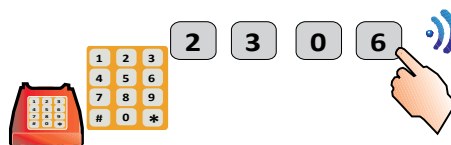
Al termine della registrazione, il Mini VOICE ripeterà il messaggio per verificare che non vi siano errori e che si senta tutto bene.

## 3.CAMBIO CODICE

Questa sezione serve per sostituire il codice in uso con uno nuovo.



INSERIRE NUOVO CODICE



Il nuovo codice deve essere di 4 cifre e NON può essere uguale a quello in uso.

## 4.LIVELLO SEGNALE

In questo sottomenù, il combinatore Mini VOICE comunica il livello del segnale GSM presente in quel momento nel posto in cui è installato.



### LIVELLO SEGNALE 6

#### ATTENZIONE:

Il livello del segnale GSM, influisce direttamente sulla qualità della comunicazione. In presenza di un campo GSM scarso, l'audio potrebbe risultare disturbato o addirittura incomprensibile. In queste condizioni, i toni DTMF potrebbero non arrivare o essere distorti a tal punto da non venire interpretati nella giusta maniera dal combinatore, con il risultato che i comandi impartiti potrebbero non essere eseguiti. Si precisa inoltre, che il livello dichiarato dalla voce guida, tiene conto solo della "quantità" di segnale e non della "qualità" dello stesso. Può quindi succedere che con un buon livello, ci siano comunque i problemi enunciati prima.

LA VOCE GUIDA AGGIORNA COSTANTEMENTE LA CIFRA RELATIVA AL SEGNALE GSM, questo aiuta l'operatore a scegliere con accuratezza il luogo più adatto all'installazione. Si sconsiglia l'installazione in luoghi dove il segnale è inferiore a 2.

## 5.ASCOLTO AMBIENTALE

Questa utile funzione ci permette di entrare in ascolto remoto, con una semplice telefona-ta. Il combinatore Mini VOICE dispone di un ingresso per il microfono ambientale (opzionale), che può essere remotizzato con l'utilizzo di un doppino twistato.



Durante l'ascolto, modulare l'amplificazione mediante i tasti 3,4,5,6 e 7, dove 3 garantisce una definizione migliore a discapito del volume e 7 un volume più alto ma un audio più confuso.

Fare attenzione a non avvicinare il microfono o il cavo a sorgenti di campi elettromagnetici, onde evitare possibili interferenze audio.

## USO DEGLI SMS

Possono essere inviati degli SMS per programmare alcuni parametri o per utilizzare funzioni del Mini VOICE. Dopo ogni SMS ricevuto, il Mini VOICE risponde con una chiamata lunga 2 o 3 squilli indirizzata al mittente dei messaggi. Questo per dimostrare l'avvenuta programmazione del parametro. Di seguito l'elenco delle funzioni via SMS.

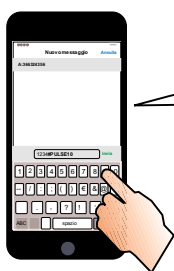
### ATTENZIONE:

Rispettare dove riportati, gli spazi tra un carattere e l'altro.  
Il Mini VOICE non fa distinzioni tra maiuscole e minuscole

### Personalizzazione SMS di allarme:

E' possibile personalizzare il testo dell'SMS che i numeri in rubrica ricevono a seguito di una partenza della linea.

*codice#1#messaggio personalizzato (max 104 caratteri)*



1234#1#ASCENSORE BLOCCATO

L'SMS di fabbrica è: SMS DI ALLARME

### Aggiornamento ora del sistema:

Mini VOICE dispone di un orologio interno col quale provvede a scadenzare alcuni processi. Assicurarsi che l'orario sia aggiornato.

*codice TIME*

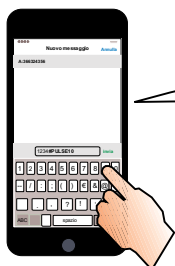


1234 time

## Configurazione Uscita:

L'uscita relè del Mini VOICE può essere programmata per funzionare in modo BI-STABILE o IMPULSIVO. Di fabbrica è impostata come bi-stabile, cioè mantiene il proprio stato di attiva o disattiva fino a che non viene impartito il comando di cambio di stato. Se imposta come impulsiva si può stabilire la durata dell'impulso da 0,5 sec. a 9 sec.

*codice#PULSE 1 T durata*

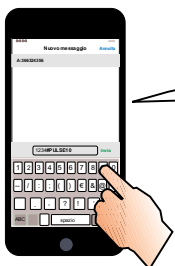


1234#pulse 1 t 3

*impulsiva 3 secondi di attivazione*

t 0 = 0,5 sec, t 1 = 1 sec, t 2 = 2 sec, [...] t 9 = 9 sec

*codice#PULSE 0*



1234#pulse 0

*bistabile*

In caso di mancanza di corrente, l'uscita si dispone in posizione di riposo. Quando torna alimentazione, la stessa si riporta nella posizione in cui si trovava in precedenza.

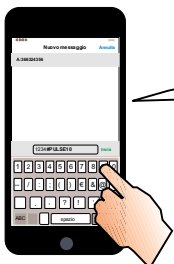
## Attivazione / Disattivazione Uscita:

Si può attivare l'Uscita anche mediante un comando via SMS.

*codice* OUT ON

( *codice* OUT OFF )

*codice* OUT ON STA



1234 out on

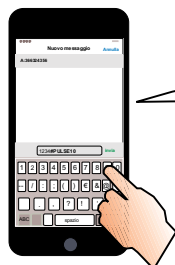
*Uscita attivata ( con le impostazioni associate )*

OUT ON Attiva il relè, OUT OFF Disattiva il relè, aggiungendo il comando STA il combinatore risponde con un SMS di status per verificare il buon esito della procedura.

### **SMS di Status + Esistenza in vita:**

Il Mini VOICE può mandare un messaggio riepilogativo contenente varie info sullo stato del sistema. Può essere inviato su richiesta o giornalmente ad un orario prestabilito, legando-lo alla funzione di esistenza in vita.

*codice STA*

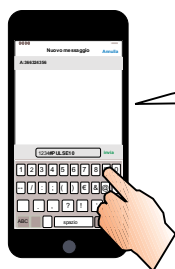


1234 sta

IN > Off  
OUT > On  
Segnale 6  
Op. Vodafone  
Scad. 23/06



*codice STA hh*



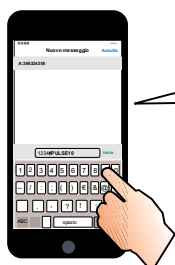
1234 sta 13

*invio dell'SMS ogni giorno alle 13:00*

### **Squillo orario come Esistenza in vita:**

Questa utile funzione serve a capire se il combinatore è funzionante e se la SIM al suo interno è attiva ed ha credito sufficiente. Se viene programmato con il solo squillo, il servizio non ha costi.

*codice STA hh RING*



1234 sta 13 ring

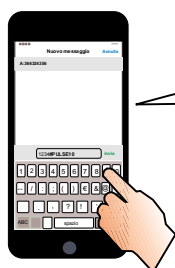
*invio dello SQUILLO ogni giorno alle 13:00*

Per disattivare questi servizi automatici, inviare: *codice STA 0*

## Richiesta Credito:

E' possibile conoscere il credito residuo della SIM, semplicemente inviando una richiesta al Mini VOICE. Il combinatore provvederà ad effettuare la richiesta di credito all'operatore ed una volta ricevuta la risposta, la girerà al num. di telefono che ha effettuato l'operazione. E' inoltre possibile automatizzare tale processo, legandolo al ciclo di chiamate. Al termine dei cicli di allarme, verrà inviato l'SMS di credito residuo all'amministratore (primo num. in rubrica).

*codice* CRE



1234 cre

INFO SMS 25/11, 09:55: Il credito residuo è E. 3,65. Per eventuali opzioni attive e bonus residui chiama 40916



*codice* CRE ON



1234 cre on

*invio dell'SMS al termine del ciclo*

Per disattivare l'invio automatico: *codice* CRE OFF

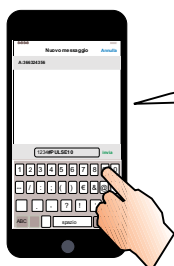
ATTENZIONE:

Il servizio di credito residuo è fornito dal gestore di telefonia. Il mal funzionamento non è riconducibile al Mini VOICE.

## SMS Riepilogo Configurazione:

Si può richiedere un riepilogo dei parametri configurati sul dispositivo.

*codice* CONF



1234 conf

Scad.SIM 23/06  
Squillo h. 13  
PULSE: 03 sec.





## INSTALLAZIONE E CONNESSIONI

### Posizionamento:

Installare il combinatore Mini VOICE dove è garantito un buon segnale GSM. Non posizionare il dispositivo in ambienti particolarmente umidi o polverosi. Possibilmente alloggiarlo in una scatola stagna plastica, per permettere all'antenna una buona ricezione. Se necessario, è possibile remotizzare l'antenna mediante l'utilizzo di una prolunga apposita (optional).

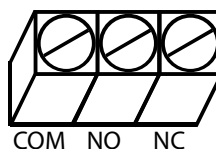
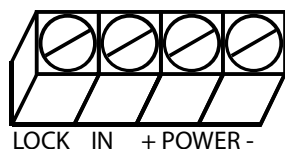
### Collegamenti:

I morsetti di alimentazione accettano da 10 a 24 V, sia in corrente continua che alternata. Il morsetto IN segue la programmazione data mediante i ponticelli.

LOCK segue la stessa programmazione di IN.

Lo scambio relè sopporta una corrente massima di 3A (vedi tabella).

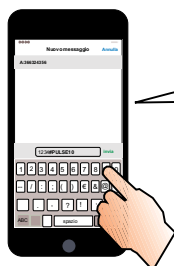
+ POWER -	Positivo e Negativo di Alim.	10÷24 Vac o Vdc
IN	Morsetto di Allarme	Vedi CONFIGURAZIONE INGRESSI
LOCK	Morsetto di Blocco	Vedi CONFIGURAZIONE INGRESSI
COM NO NC	Relè scambio libero	3A@120Vac; 3A@24Vdc; 1A@125Vac



### **Avviso scadenza SIM:**

Impostare la data di scadenza per essere avvisati mediante un SMS apposito.

*codice#SCAD GG-MM*



1234#scad 23-06

*il 23 giugno arriverà l'SMS all'amministratore*

Per disattivare questa funzione: *codice#SCAD*

### **Aggiungere (o eliminare) Numeri alla rubrica della SIM:**

Senza togliere la SIM dal combinatore, ed operando da remoto, è possibile aggiungere o escludere, numeri di telefono all'interno della memoria della SIM (quindi quelli abilitati alla **funzione apricancello**).

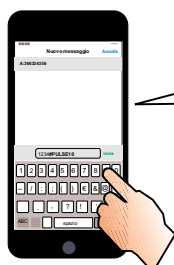
*codice#TEL+ numero da aggiungere*



1234#tel+ 3334445556

*verrà introdotto il num. 3334445556 nella SIM*

*codice#TEL- numero da cancellare*



1234#tel- 3334445556

*verrà escluso il num. 3334445556 nella SIM*

## RIEPILOGO MEMORIZZAZIONI

	POSIZIONE RUBRICA	N° TELEFONICO	VOCALE	SMS	USCITA
PROMEMORIA CHIAMATE	1	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	3	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	4	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	5	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	6	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	7	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	8	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	9	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	0	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MESSAGGIO VOCALE	<input type="text"/>				
MESSAGGIO SMS	<input type="text"/>				

### GARANZIA

La garanzia ha validità 12 mesi a partire dalla data di acquisto, se documentata da fattura o scontrino di acquisto. L'assistenza non è gratuita per guasti causati da: uso improprio del prodotto, immagazzinamento inadeguato, cadute o urti, usura, sporcizia, acqua o sabbia, manomissione o utilizzo errato da parte di personale non autorizzato, riparazioni / modifiche / pulizia eseguite da centri assistenza non riconosciuti, danni o incidenti le cui cause non possono essere attribuite al costruttore comprendenti e non limitati a fulmini, eventi naturali, alimentazione e ventilazione inadeguata.

### CONFORMITA' DEL PRODOTTO

Il Mini VOICE è conforme ai requisiti essenziali delle direttive

89/336/EEC      73/23/EEC      1999/5/CE

Direttiva per la compatibilità elettromagnetica

Direttiva per la bassa tensione modificata dalla 93/68/EEC

Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione ed il reciproco riconoscimento della loro conformità.



CE